

PROCÈS-VERBAL

LE 19 JUIN 2012

GRAND-SAULT

RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à 19 heures, le mardi, 19 juin 2012, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Richard Keeley

Les conseillers :

Jacques Lafrance

Michel Ouellette

Arthelin Rossignol

Renaud Ouellette

John Bellefleur

Jean-Paul Proulx

Harry MacPhail

Ainsi que le directeur général-secrétaire municipal, Peter Michaud, et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

PRIÈRE

La réunion débute par le récit du Notre Père.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Arthelin Rossignol / Jean-Paul Proulx,

2012-023 que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. **Adopté**

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Renaud Ouellette / John Bellefleur,

2012-24 que les procès-verbaux de la réunion régulière du 10 avril 2012 et de la réunion spéciale du 30 mai 2012, dont les copies ont été distribuées aux membres du conseil, soient adoptés tels que reçus. **Adopté**

SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des sessions fermées qui ont eu lieu les 12 mars, 2 et 10 avril ainsi que les 4, 11 et 18 juin 2012.

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville reçues pour les mois d'avril et mai démontrent les résultats "eau potable".

John Bellefleur / Arthelin Rossignol,

2012-025 que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. **Adopté**

INTERVENTION DU PUBLIC – motions et affaires nouvelles

Le maire Keeley explique la nouvelle procédure concernant les motions et les affaires nouvelles. Les gens sont invités à visiter le site web municipal pour voir les ordres du jour et de s'informer auprès de leurs conseillers pour obtenir plus d'information concernant les motions et les affaires nouvelles avant la réunion.

Frank Johnston

Monsieur Johnston demande que le terrassement aux alentours des sites touristiques et le long de la gorge soit fonctionnel et non purement décoratif afin d'atténuer l'érosion. Il demande que le public soit accordé une période d'examen des appels d'offres pour les travaux de revitalisation.

Monsieur le maire mentionne qu'il est tard dans le processus pour accorder la période d'examen demandée. Le projet est déjà avancé et doit être terminé dans l'année fiscale actuelle.

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

POLICE

La force policière sera occupée en juin avec les graduations, le tire de tracteurs et le festival. On demande que les conducteurs de VTT réduisent leur vitesse sur les rues qui ont été désignées pour leur usage. La force policière demande aussi aux gens de réduire leur vitesse sur les rues Front et Sheriff.

La police surveillera de près l'usage des téléphones cellulaires et le port des ceintures de sécurité en voiture.

CHAMBRE DE COMMERCE

Le tournoi de golf annuel a été une réussite.

Un dîner-causerie aura lieu demain avec Mélanie Rioux Desjardins comme conférencière.

La Chambre va aussi tenir un bien-cuit le 27 juin avec le député Danny Soucy.

MARCHÉ AGRICOLE

Les activités au marché vont bien sauf qu'il fait froid.

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

Les programmes d'été débutent peu à peu et les centres touristiques ainsi que le terrain de camping ouvrent.

Les salles au CEPSC sont réservées pour l'été pour diverses activités.

Le service RTC félicite Brittany Rioux, Mlle Grand-Sault 2012.

Des tournées guidées seront offertes aux résidents pendant le festival afin de les inviter à mieux connaître leur ville.

Le Relais pour la vie a connu un très bon succès.

Revitalisation des infrastructures touristiques – phase I

Michel Ouellette / Arthelin Rossignol,

2012-026 que la soumission reçue de Maritime Fence Ltd. au montant de 508 050 \$ plus taxe soit acceptée pour la phase I de la revitalisation des infrastructures touristiques. Adopté

Un autre prix a été reçu de Mario Rioux Construction Inc. au montant de 637 637 \$. On note qu'une annonce devrait être faite par le fédéral et le provincial le 6 juillet prochain concernant le projet de revitalisation des infrastructures touristiques.

Club de golf de Grand-Sault – officiers signataires

Harry MacPhail / Michel Ouellette,

- 2012-027 **que le directeur général / secrétaire municipal Peter Michaud, le trésorier Rino Laforge ou la secrétaire municipale adjointe Lise Ouellette, ainsi que le maire Richard Keeley, le maire adjoint Renaud Ouellette ou le conseiller Rino Long, soient nommés officiers signataires pour le Club de golf de Grand-Sault.**
Adopté

SOCIÉTÉ CULTURELLE

La Société cherche des bénévoles pour le bistro.
Nelly Kako a été embauchée comme coordonnatrice. Le site web :
sociétéculturelleregionaleschutes.ca.

SYMPOSIUM D'ARTS VISUELS

Des lithographies sont en vente à la Galerie Dali. On donne un aperçu du symposium 2012.

RUES

La réparation des rues est presque terminée. On félicite Ray's Paving pour le beau travail.
La peinture des lignes de circulation commencera la semaine prochaine.

ENVIRONNEMENT

Le conseiller Ouellette a pris connaissance de l'étude sur la stabilité du sol et visitera les sites afin d'établir des priorités. Cette étude sera instrumentale dans la révision du plan municipal. Certains projets sont trop dispendieux pour que la municipalité puisse les entreprendre seule. L'étude sera utile aussi pour faire des demandes d'octroi.

COMMISSION D'AMÉNAGEMENT

On discute des changements à venir avec la création des commissions de services régionaux. Des permis de construction ont été émis pour une valeur totale de 700 514 \$ en date de la fin mai.
La réunion mensuelle de la commission aura lieu demain à 19 heures à l'édifice municipal de Grand-Sault.

FINANCES

Carte Visa

Renaud Ouellette / Arthelin Rossignol,

- 2012-028 **que la carte Visa au nom de Marcel Deschênes / Ville de Grand-Sault soit annulée et remplacée par une nouvelle carte Visa au nom de Richard Keeley / Ville de Grand-Sault, tout en maintenant la même limite.** Adopté

Génératrice

Renaud Ouellette / John Bellefleur,

- 2012-029 **que le prix reçu de Engineered Products and Services au montant de 72 864,70\$ plus taxe soit accepté pour une génératrice mobile de 200 kW.**
Adopté

Les autres prix reçus sont tel que suit :

Sansom Equipment	85 495 \$
Atlantic Cat	91 900 \$
Wajax	89 795 \$

MANOIR

Membres 2012-2013

Renaud Ouellette / Harry MacPhail,

2012-030 que le conseil municipal approuve les personnes suivantes pour siéger au sein de la compagnie de la Villa Les Chutes pour l'année 2012-2013 :

Marie-Anne Bélanger, Melvin Blanchette, Allain Desjardins, Gilbert Devost, Donald Dufour, Pat Kavanaugh, Denise Lagacé Rioux, Gilles Lang, Odette Lapointe, Réginald Leblanc, Gemma Levesque, Nicole Levesque, Rino Long, Gilbert Michaud, Venette Michaud, Anne Nadeau, Rino Ouellette, Gilles Pichette, Juliette Rioux, Denise Voyer. Adopté

GOLF

Le club de golf a connu un bon mois de mai grâce à la bonne température. Le nombre de membres était à 310 lors du dernier compte. L'inscription pour les golfeurs juniors est présentement ouverte. De bons tournois ont eu lieu et d'intéressantes activités sont à venir.

BIBLIOTHÈQUE

Un souper de hot dogs est offert demain de 18 heures à 20 heures.

Membre du bureau de direction

Harry MacPhail / Jean-Paul Proulx,

2012-031 que Linda Kelly soit acceptée comme nouveau membre de la Commission de la bibliothèque publique de Grand-Sault pour un terme de trois ans. Adopté

INCENDIES

Les pompiers ont effectué sept sorties en mai.
On note que la conférence des chefs aura lieu à Grand-Sault en 2013.
Certains nouveaux pompiers ont atteint avec succès le niveau 1 d'entraînement.

FESTIVAL

Le dépliant indiquant les activités est maintenant disponible pour le 52^e festival qui aura lieu du 28 juin au 1^{er} juillet.
Le tire de tracteurs et le carnaval auront lieu en fin de semaine.
Tous sont encouragés de participer aux activités.

EAU

Six bris d'eau ont été réparés pendant le mois de mai.
Les réparations au réservoir d'eau de Harley Hill terminent demain.

UMNB / AFMNB

Le maire Keeley représente la zone du Nord-Ouest pour l'UMNB.
Il y a une rencontre prévue à Rivière-Verte le 28 juin prochain avec l'AFMNB.

AFFAIRES NOUVELLES

AUDIENCE PUBLIQUE – terrain pour sécurité publique

Monsieur le maire annonce une audience tentative pour le 11 juillet prochain afin d'entendre les commentaires de la population concernant l'achat d'un terrain pour la construction future possible d'un complexe de sécurité publique.

INTERVENTION DU CONSEIL

Vitrine internationale – CMA 2014

Le comité d'organisation a confirmé que Grand-Sault a été choisi pour accueillir la Vitrine internationale du 16 au 24 août pendant le Congrès Mondial Acadien de 2014. Monsieur le maire Keeley explique l'envergure et l'objectif de l'activité. La population est encouragée d'y participer en grand nombre et de s'offrir pour faire du bénévolat.

Fête du NB

La communauté d'accueil provinciale 2012 est la Communauté rurale de Saint-André. Les activités auront lieu le 6 août. Détails à venir.

Le conseiller MacPhail informe que sept à huit comités sont déjà formés et que des bénévoles seront nécessaires pour l'organisation de cette journée aussi.

Gouvernance locale

Monsieur le maire explique que le groupe de transition mis sur place inclut les maires des municipalités. On commencera cet été avec la formation des commissions.

Tire de tracteurs

Le conseiller Bellefleur invite les gens au tire de tracteur qui aura lieu les 23 et 24 juin.

Plan municipal

Le maire adjoint informe les gens que le plan municipal sera révisé en 2012. La firme sera choisie lors de la prochaine réunion de la CDAV qui aura lieu demain.

Club de curling – Kraft Community Events

Le club de curling de Grand-Sault est candidat pour gagner 25 000 \$ de Kraft. On demande à la population d'appuyer la candidature en visitant le site web.

INTERVENTION DU PUBLIC - autres

Kevin Pelletier – parc 5^e avenue

Monsieur Pelletier demande que le parc soit rétabli sur la 5^e avenue. La demande sera considérée par le conseil. Monsieur Pelletier est encouragé de faire parvenir à la municipalité toute information qui pourrait appuyer sa demande tel une pétition du voisinage.

Gracien Rioux – eau pluvial

Monsieur Rioux est d'avis que de l'eau provenant d'un terrain municipal cause des dommages dans sa subdivision. Il demande que ce soit réglé. La demande sera référée au comité des Rues. Monsieur Rioux est invité d'apporter à la municipalité une copie de toute documentation à l'appui.

Frank Johnston

Monsieur Johnston demande une copie de l'étude de stabilité du sol. La demande sera considérée par le conseil. On mentionne qu'il pourrait y avoir un problème avec la protection de la vie privée.

Il demande que les meilleures pratiques soient appliquées dans tous les projets entrepris par la municipalité.

INTERVENTION DE LA MÉDIA

Demande si le coût mentionné dans l'appel d'offre est le coût total de la phase I des rénovations aux infrastructures touristiques. Monsieur le maire l'informe que oui. La phase I inclus les sentiers, clôtures et le terrassement. Les autres phases seront les édifices et les belvédères.

Quant à l'échange / achat de terrain Northern Construction et Durepos, terrain pour le complexe de sécurité publique, ce sera au conseil à décider de réanimer ou non le dossier suivant l'audience publique du 11 juillet.

Demande le coût total de la revitalisation des centres touristiques. Monsieur le maire demande qu'on attende l'annonce officielle qui aura lieu le 6 juillet.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Arthelin Rossignol / Renaud Ouellette, propose la clôture de la réunion à 20h40. Adopté

Richard Keeley
Maire

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe